

Editorial

La décontamination enseignée au club de familles

Chère lectrice, cher lecteur,



Martin Bäumle
Président du conseil de la fondation Green Cross Suisse

Les effets néfastes de la radioactivité présente dans les aliments menacent principalement la santé des enfants. **Cependant, une bonne préparation peut réduire le taux de radiation jusqu'à**

95%. Au club de familles Green Cross, les connaissances indispensables à avoir sur le traitement des aliments contaminés sont enseignées et une aide médicale est proposée. Nasar y reçoit également des médicaments. → **Page 1**

Les hypothèses quant à la probabilité qu'une catastrophe nucléaire de grande ampleur ait lieu étaient fausses. Ce n'est pas un, mais **trois accidents graves dus à une fusion du cœur ayant entraîné la libération de quantités significatives de matières radioactives qui ont eu lieu.** Selon l'ingénieur nucléaire, le Prof. Dr Kusnetsov, cette probabilité augmente aujourd'hui encore. → **Page 3**

Lors de notre **voyage d'étude captivant au Vietnam**, rencontrez des enfants et des adolescents handicapés physiques, victimes de l'agent orange et découvrez comment Green Cross les aide. → **Page 5**

Grâce au club de familles, les familles de la région de Tchernobyl sont protégées des radiations malgré les circonstances défavorables. Un grand merci pour votre don.



Protection des familles dans la zone contaminée



◀ **Nasar (9 ans) avec sa mère au club de familles Green Cross.**

A cause de l'accident nucléaire ayant eu lieu il y a 30 ans, son pays est encore très radioactif. Les troubles cardiaques congénitaux de Nasar sont une conséquence tardive de la catastrophe. Sa mère, Elena Korobkina, a trouvé au club de familles l'aide médicale dont il avait besoin de façon urgente.

Photo: Dmitri Sapjiga, Green Cross Ukraine

Par **Maria Vitagliano**

La consommation prolongée d'aliments irradiés présente un danger considérable pour la santé des personnes vivant dans les zones contaminées par Tchernobyl. Cependant, une bonne préparation

peut permettre de réduire la pollution radioactive jusqu'à 95% (*tableau page 2*). Les connaissances nécessaires sont enseignées au club de familles Green Cross. Par exemple, le lait peut être transformé en beurre de façon complètement traditionnelle. Pour ce faire, seule la part riche en graisses du lait conte-

Projets Mères et Enfants en Ukraine

→ **Page 2**



Photo: Green Cross

▲ Mères au club de familles lors d'un atelier pratique sur la réduction de la radioactivité dans les aliments.

Les projets Mères et Enfants favorisent la mise en place de réseaux de mères et de clubs de familles et dans l'ensemble, une baisse durable du taux de radioactivité présent chez l'homme et dans l'environnement.

→ Suite de la page 1

nant peu de radionucléides est utilisée et le liquide aqueux fortement contaminé est jeté. Cela permet de réduire le taux de radiation jusqu'à 90%. Afin de réduire la radioacti-

«Je prie pour que mes enfants soient en bonne santé et heureux. Avec Green Cross, mon vœu est exaucé.»

Elena Korobkina,
la mère de Nasar.

tivité dans les aliments, il est non seulement nécessaire de préparer soigneusement les plats mais il faut aussi respecter les méthodes de culture spécifiques et mesurer en permanence la radioactivité.

Lors des rencontres au club, les participants apprennent que la nature du sol influence le transfert des

radionucléides dans les plantes. Des mesures de la radioactivité dans les environs du village sont également effectuées. Les sites les plus contaminés sont repérés par des poteaux. Il s'agit d'éviter que les habitants y fassent paître leurs vaches, y coupent les foins ou y ramassent des baies et des champignons. Les familles apprennent également par exemple que les variétés de plantes précoces contiennent moins de radionucléides. Des racines profondes assurent également une contamination moindre des fruits.

Cours de nutrition efficaces

Elena Korobkina a également suivi avec succès des cours de nutrition au club de familles de Bila Tserkva en Ukraine. Elle vit avec sa famille à Chkarovka, un village situé dans la zone contaminée par les substances radioactives. Son fils de neuf ans, Nasar, est reconnu par l'état comme étant une victime de la

catastrophe de Tchernobyl. En plus d'un suivi médical, une alimentation peu radioactive est particulièrement importante pour lui. Nasar souffre de troubles du rythme cardiaque, d'une malformation congénitale de la vésicule biliaire et d'une perturbation de la fonction endocrine du pancréas.

Problèmes cardiaques, cancers, troubles de l'hématopoïèse, maladies de la thyroïde et autres maladies graves sont monnaie courante dans les régions irradiées ukrainiennes, biélorusses, russes et moldaves. C'est pourquoi, au club des familles, les mères et leurs enfants reçoivent également l'aide médicale dont ils ont besoin de façon urgente.

Baisse importante du taux de radiation chez les membres du club

Des études comparatives sur plusieurs années ont montré que le taux de radiation dans le corps des membres du club diminue forte-



Photo: D. Sapijga, Green Cross Ukraine

▲ Elena Korobkina se réjouit.

Au club de familles, elle a appris comment elle peut protéger ses enfants des radiations grâce à la bonne préparation des plats.

ment grâce à l'observation des règles alimentaires. Grâce au soutien de la Suisse, les victimes de Tchernobyl innocentes comme Nasar et sa famille sont protégées des radiations nocives. ■

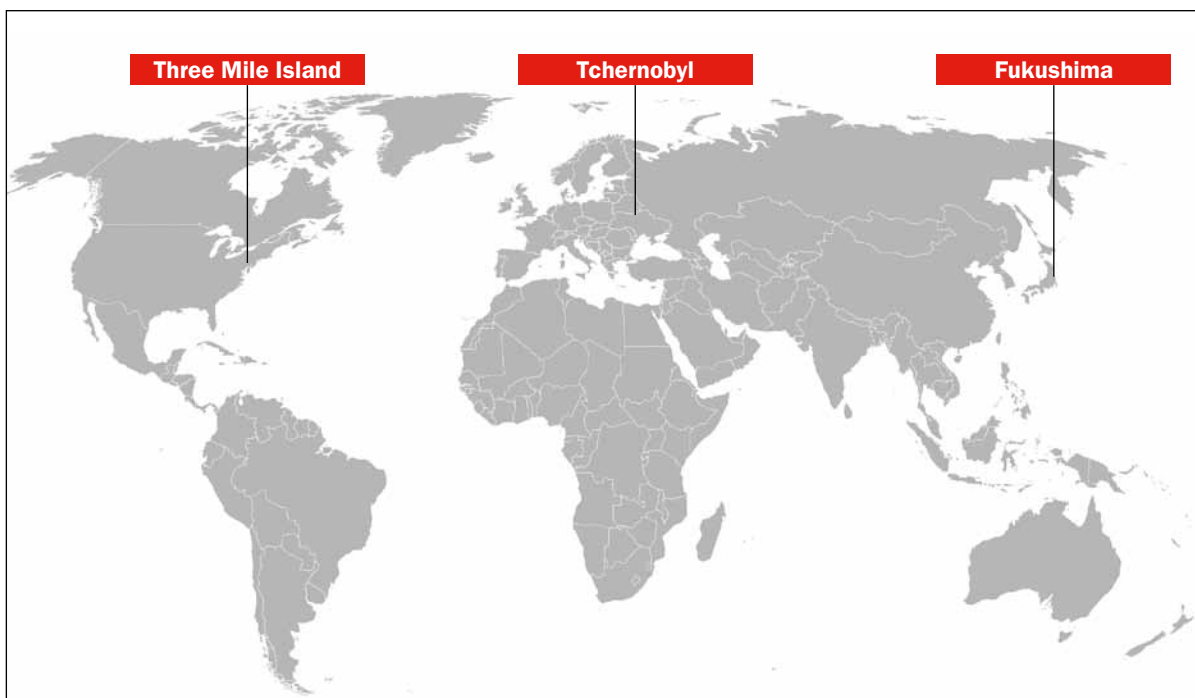
Comment réduire la radioactivité des aliments

| Produit | Méthode/Préparation | Réduction de la radioactivité |
|---------------------------------|--|-------------------------------|
| Pommes de terre, légumes | Eplucher, laver plusieurs fois, plonger dans de l'eau salée et vinaigrée | 80% |
| Champignons | Nettoyer, cuire dans de l'eau salée | jusqu'à 50% |
| Fruits à compote | Plonger dans de l'eau vinaigrée, mariner | env. 50% |
| Viande | Saler, retirer le gras | 95% |
| Lait | Faire du yaourt, fromage blanc ou beurre | 90% |

D'autres catastrophes nucléaires sont probables

► Les hypothèses étaient fausses.

Depuis la mise en service de la première centrale nucléaire en 1954 à Obninsk, trois accidents nucléaires avec fonte de la zone active des réacteurs nucléaires se sont produits en moins de 60 ans: aux États-Unis (accident à la centrale de Three Mile Island en 1979), en ex-URSS (accident à la centrale de Tchernobyl en 1986) et au Japon (accident à la centrale de Fukushima I en 2011).



Source: www.FreeVectorMaps.com

■ **La probabilité d'un accident est même en hausse avec la prolongation de la durée d'exploitation de centrales nucléaires avec des réacteurs RBMK de type Tchernobyl.**

Par **Nathalie Gysi**

Lors de la réunion d'informations Green Cross à l'EPF de Zurich en janvier 2016*, l'ingénieur nucléaire russe, le Prof. Dr Vladimir M. Kusnetsov (encadré page 4), a fait une présentation sur la probabilité d'un prochain gros accident nucléaire.



Photo: Public Health Image Library (PHIL)

▲ **Accident à la centrale nucléaire de Three Mile Island, 1979, États-Unis.** La lutte contre cet accident nucléaire a duré 16 ans et coûté 6 milliards de dollars américains.

Début décembre 2015, 437 réacteurs nucléaires d'une performance globale de 372,6 gigawatts (électrique) étaient en service dans le monde. S'y ajoutent 143 réacteurs mis hors service définitivement ou à ce moment-là. L'expérience de service globale des réacteurs nucléaires depuis la mise en service de la pre-

Alors que les fusions du cœur sont considérées comme hypothétiques, Tchernobyl et Fukushima sont bien réels.

mière centrale nucléaire en 1954 est de 15 200 années-réacteurs.

Les conséquences possibles des situations d'avarie dans des centrales nucléaires ont été estimées à partir de la probabilité d'une avarie radioactive importante avec fonte de la zone active du réacteur et fuite de grandes quantités de matière radioactive de l'unité n'excédant pas un cas sur 20 000 années-réacteurs. Quant à la probabilité de survenue d'un grave accident entraînant un dommage économique d'un milliard de dollars, elle est estimée à pas plus d'une fois en un million d'années-réacteurs.

En moins de 60 ans, trois avaries radioactives avec fonte de la zone active des réacteurs nucléaires sont pourtant survenues pour une durée d'exploitation totale d'un peu plus de 15 000 années-réacteurs: en 1979 aux États-Unis dans la centrale de Three Mile Island, en 1986 en ex-URSS dans la centrale de Tchernobyl et en 2011 au Japon dans la centrale de Fukushima I. Les dommages économiques se chiffrent en cen-



Photo: Franck Vogel

▲ **Accident à la centrale nucléaire de Tchernobyl, 1986, ex-URSS.** C'est la plus grosse catastrophe nucléaire de l'histoire de l'humanité.

taines de milliards de dollars. Ces catastrophes ont montré que la sécurité liée à l'énergie nucléaire reste un problème non résolu. Les dommages mondiaux qui en découlent représentent une nouvelle catégorie

de dangers pour la civilisation avec une influence sensible sur l'économie des pays les plus développés et le destin de millions de personnes.

La liste des causes est longue: négligence dans la sécurité atomique et la radioprotection, mauvaises manipulations par le personnel, erreurs dans la conception ainsi que dans la technologie et la construction des installations, erreurs dans la base scientifique et méthodique et dans

Les dommages causés par un accident nucléaire influencent le destin de millions de personnes.

les équipements et logiciels, manque de volonté des patrons de moderniser les centrales.

Les erreurs communes dans la lutte contre les avaries radioactives dans les centrales de Tchernobyl et de Fukushima I étaient entre autres: une prise de décision tardive concernant l'évacuation du personnel de la centrale et de la population ainsi que la participation de personnel non qualifié, pas assez d'appareils de mesure de la radioactivité et d'équipements de protection personnelle disponibles pour le personnel et la population, absence de plans pour lutter contre les accidents et de centrale pour la direction des opérations, utilisation de matériaux inadéquats pour ralentir les réactions nucléaires ainsi que mauvais programme d'intervention des avions de lutte contre les incendies. Les conséquences de ces négligences lors de la lutte contre l'accident sont: une forte augmentation des matières radioactives rejetées dans l'en-

vironnement ainsi que de grandes quantités de déchets radioactifs, un grand nombre de personnes contaminées, aucune donnée sur les doses de radiation réellement contenues.

Le risque d'accident augmente même encore

L'éternel prolongement de la durée de service planifiée pour les réacteurs russes RBMK de type Tchernobyl les classe dans la catégorie des plus dangereux. Le principal enseignement est qu'aujourd'hui nous devons répondre honnêtement à la question: «Un accident grave imprévisible peut-il avoir lieu dans une centrale, plus particulièrement équipée de réacteurs RBMK?» par: «Oui, en cas de relâchement des exigences concernant la fiabilité des équipements, les règles de sécurité, le choix et la qualification du personnel, la rigueur en matière d'exploitation, etc.» Un accident grave imprévisible sur des réacteurs modernes peut entraîner un endomma-



Photo: Franck Vogel

▲ Accident à la centrale nucléaire de Fukushima I (2011, Japon).

160 000 personnes ont été évacuées, entre autres les habitants de la ville de Tomioka (photo). 32 millions de personnes continuent à être exposées aux radiations, 8% du territoire japonais sont contaminés. Le Prof. Dr Vladimir M. Kusnetsov conclut dans sa présentation que la probabilité d'autres accidents nucléaires augmente encore.

gement important du réacteur et la libération consécutive de matières radioactives dépassant largement les normes admissibles pour la population et l'environnement. Étant donné les conditions du prolongement de la durée de service et les défauts, présents dès le départ et non corrigés de conception des réacteurs RBMK, cette probabilité augmentera encore. ■

* Vous pouvez regarder les présentations sur YouTube (en anglais): www.greencross.ch

Le Prof. Dr Vladimir M. Kusnetsov



Photo: Copyright rgbphoto

Le Prof. Dr Kusnetsov est ingénieur nucléaire. Il travaillait à la centrale de Tchernobyl en autres en tant qu'ingénieur en chef puis au service de sécurité des réacteurs Gosatomadzor en tant que chef de sécurité. Dans le cadre de cette fonction, il a participé à l'inspection de la quasi-totalité des centrales nucléaires et des stations de recherche en nucléaire de l'ex-URSS. Il a été destitué de son poste lorsqu'il a interdit l'exploitation de 10 sites nucléaires en 1991/92.

LES NOUVELLES GREEN CROSS
N° 2, mai 2016

Rédaction, édité par
Green Cross Schweiz/Suisse/Svizzera
Fabrikstrasse 17
CH-8005 Zurich
Téléphone +41 (0)43 499 13 13
Fax +41 (0)43 499 13 14
info@greencross.ch
www.greencross.ch

Dons, compte postal 80-576-7

Téléchargement au format PDF sur
www.greencross.ch → News/Info FR

Rédaction, concept
Romano Hänni, Büro für Gestaltung, Bâle

Impression: Neue Druck AG, Baden

Fréquence de parution: trimestrielle,
l'abonnement coûte cinq francs par an et est déduit de votre don.



Le label de qualité ZEW atteste

- d'un usage conforme au but, économique et performant de vos dons
- d'informations transparentes et de comptes annuels significatifs
- de structures de contrôle indépendantes et appropriées
- d'une communication sincère et d'une collecte équitable des fonds

Voyage d'étude captivant au Vietnam avec Green Cross

► Visite lors d'une séance de thérapie au centre de rééducation de Tuyên Quang.

Le voyage d'étude au Vietnam permet de découvrir les programmes Green Cross, le paysage et la culture d'un pays accueillant.



Photo: clispo.

■ Notre voyage d'étude Green Cross se déroulera du 13 au 24 novembre 2016. Nous vous proposons de prolonger votre voyage avec des visites et un séjour à la mer au Sud-Vietnam.

Par **Nathalie Gysi**

Le Vietnam est l'un des pays les plus fascinants d'Asie. Lors de ce voyage d'étude, vous serez saisi(e) par le contraste entre la culture et la nature du pays et les séquelles encore visi-

bles de la guerre du Vietnam. Responsable du programme international de médecine sociale de santé et de formation de Green Cross Suisse, Maria Vitagliano, sera du voyage.

Visiter les projets Green Cross

Durant la guerre, l'armée a utilisé l'agent orange à base de dioxine. Chaque année, 3500 petits Vietnamiens naissent avec un handicap physique.

Au centre Vietcot d'Hanoi, vous découvrirez comment les enfants

s'adaptent aux prothèses et orthèses (*photo page 6*), et encouragerez moralement les petits patients à l'école de rééducation fonctionnelle. Le traitement et les opérations préparatoires souvent nécessaires vous seront expliqués par des spécialistes. Au centre de rééducation de Tuyên Quang, vous assisterez aux séances de rééducation quotidiennes des enfants avec leurs parents (*photo en h.*). En rendant visite à une famille, vous comprendrez que notre

→ **Suite** à la page 6

5

Voyage d'étude au Vietnam, du 13 au 24 novembre 2016

Oui, cette offre de voyage m'intéresse.

Veuillez réserver (nombre) places et me contacter.

Je souhaite réserver:

Voyage d'étude Green Cross au Vietnam, forfait de base du 13 au 24 novembre 2016, CHF 3070.-*

Prolongation du voyage avec un séjour à la mer au Sud-Vietnam du 24 novembre au 2 décembre 2016, CHF 880.-*

J'ai des questions sur le voyage, merci de m'appeler.

Veuillez m'envoyer le programme détaillé du voyage.

Envoyer le talon à
Green Cross Suisse
Maria Vitagliano
Fabrikstrasse 17
8005 Zurich

ou par téléphone
044 277 49 99

Fin des inscriptions:
12 septembre 2016.

Nombre de participants limité.

| | |
|-------------------------|-------|
| Prénom | _____ |
| Nom | _____ |
| Rue, numéro | _____ |
| NPA, lieu | _____ |
| Téléphone privé | _____ |
| Téléphone professionnel | _____ |
| E-mail | _____ |
| Date, signature | _____ |

Dates et prix du voyage

Voyage d'étude Green Cross au Vietnam, forfait de base du 13 au 24 novembre 2016, CHF 3070.-*

Prolongation du voyage avec un séjour à la mer au Sud-Vietnam du 24 novembre au 2 décembre 2016, CHF 880.-*

Fin d'inscription: 12 septembre

Organisé par: Kuoni Voyages

* Prix par personne en chambre double, sous réserve de supplément (petits groupes/carburant) et de modification du programme.

→ **Suite** de la page 5

soutien est indispensable pour permettre à un enfant handicapé d'acquiescer la plus grande autonomie possible.

Vous vivrez des temps forts lors de rencontres avec des familles et leurs enfants handicapés à la campagne. À la fin du voyage d'étude, vous serez reçus à l'école de jour qui accueille des enfants et des jeunes victimes de l'agent orange.

Sites naturels et culturels phares

Des visites touristiques et culturelles sont également au programme. À Hanoi, vous découvri-



Photo: dispo.

▲ **Visite du centre de prise en charge orthopédique Vietcot à Hanoi.** Vous découvrirez comment les enfants s'adaptent aux prothèses et orthèses.

rez lors d'une visite en rickshaw le traditionnel théâtre de marionnettes aquatiques, le mausolée d'Hô-Chi-Minh (*photo au centre*) et la pagode au pilier unique, un temple en bois



Photo: dispo.

◀ **La baie d'Ha Long (Golfe du Tonkin)** est inscrite depuis 1994 au patrimoine mondial de l'Unesco et compte près de 2000 îles – souvent inhabitées – et pitons rocheux.

en forme de fleur de lotus. Dans la baie d'Ha Long, vous embarquerez sur une jonque sur les eaux de la «Baie de la descente du dragon». Depuis le bateau, vous admirerez les piliers calcaires étonnants qui surplombent les eaux (*photo en h.*). En

An, inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco aux influences vietnamiennes, chinoises et japonaises.

Prolongation du voyage au Sud-Vietnam

Si vous souhaitez découvrir la partie méridionale du Vietnam, vous pouvez prolonger votre séjour d'une semaine. Vous pourrez alors vous rendre dans la plus grande ville du pays, Hô-Chi-Minh-Ville (anciennement Saigon), lieu culturel asiatique de référence. À bord du bateau qui vous emportera sur les eaux du Mékong, vous visiterez le marché flottant de Cai Be. Vous finirez la journée en vous reposant sur la plage de Mui Né (*photo en bas*).

Inscriptions

Pour vous inscrire au voyage d'étude au Vietnam, merci de retourner *le talon de la page 5* à Green Cross Suisse ou de nous appeler par téléphone au 044 277 49 99. ■



Photo: dispo.

▲ **Le mausolée d'Hô-Chi-Minh à Hanoi.** Révolutionnaire vietnamien, Hô Chi Minh fut premier ministre puis président de la République démocratique du Vietnam.

kayak ou à pied, vous découvrirez les îlots qui jalonnent le parcours. Vous vous baignerez dans l'une des baies retirées ou prendrez un bain de soleil sur le pont de notre bateau.

Une croisière sur la «rivière des parfums», Huong Giang, au cours tranquille vous conduit vers les tombeaux des empereurs de Hué. Vous franchirez le «Col des nuages», Hai Van, frontière à la fois naturelle et climatique entre le nord et le sud du Vietnam. Chemin faisant, vous vous laisserez surprendre par les panoramas spectaculaires sur la mer et les paysages. Le même jour, vous flânerez dans la vieille ville de Hô



Photo: Kuoni Voyages AG

▲ **Détente au bord de la mer au Sud-Vietnam.** Si vous prolongez votre séjour, vous découvrirez les plages de Mui Né et leurs environs.